ଭାରତ ସଂଘ ଏବଂ ଅନ୍ୟଜଣେ

ବନାମ

ଏମ୍/ଏସ୍. ଏସ୍. ଏଚ୍. ରାମ୍ ରେୟନ୍ସ

ଫେବୃଆରୀ 12,1996

[କେ. ରାମସ୍ୱାମୀ ଏବଂ ଜି. ବି. ପଟ୍ଟନାୟକ, ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଦ୍ୱୟ]

ଆମଦାନୀ (ନିୟନ୍ତ୍ରଣ) ଆଦେଶ 1955:

ଖଣ୍ଡ 4 (2) ଅନୁମତିପତ୍ର ଆବେଦନ ଉପରେ ଶୁଳ୍କ -କେତେକ ସାମଗ୍ରୀ ଆମଦାନୀ ପାଇଁ ଅନୁପୂରକ ଅନୁମତିପତ୍ର ପ୍ରଦାନ ପାଇଁ ଆବେଦନ -ଶୁଳ୍କ ଜମା -ନୀତି ପରିବର୍ତ୍ତନ କାରଣରୁ ଅନୁମତିପତ୍ର ଜାରି କରାଯାଇପାରିଲା ନାହିଁ -ଅର୍ଥ ଫେରସ୍ତ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ପାଇଁ ଦାଖଲ ହୋଇଥିବା ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନ -ଫେରସ୍ତ ପାଇଁ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ - ନିର୍ଣ୍ଣିତ : ଏହି ଧାରାର ପଠନ ସ୍ପଷ୍ଟ ଭାବରେ ଦର୍ଶାଏ ଯେ କିଛି ସର୍ତ୍ତ ବ୍ୟତୀତ କୌଣସି ପରିସ୍ଥିତିରେ କୌଣସି ଶୁଳ୍କ ଫେରସ୍ତ ଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ - ତତ୍କାଳୀନ ମାମଲାରେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ରାଶି ଫେରସ୍ତ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେବାରେ ନ୍ୟାୟସଙ୍ଗତ ନଥିଲେ ।

ଦେୱାନୀ ଅପିଲ ଅଧିକାରିତା : ଦେୱାନୀ ଅପିଲ ସଂଖ୍ୟା 3635/1996 ।

C.W.P. ସଂଖ୍ୟା 4128/1993 ରେ ଦିଲ୍ଲୀ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ର 3.3.94 ତାରିଖର ରାୟ ଏବଂ ଆଦେଶରୁ ।

ଅପିଲକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ ଡି. ପି. ଗୁପ୍ତା, ସଲିସିଟର ଜେନେରାଲ, ଏ. ସୁଵା ରାଓ ଏବଂ ସୁଶ୍ରୀ ସୁଷମା ସୁରୀ ।

ଉତ୍ତରଦାତାମାନଙ୍କ ପାଇଁ ପି. ଏନ୍. ପୁରୀ ଏବଂ ଅତୁଲ ନନ୍ଦା । ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କର ନିମ୍ନଲିଖିତ ଆଦେଶ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା : ଅନୁମତି ପ୍ରଦାନ କରାଗଲା ।

ଆମେ ଉଭୟ ପକ୍ଷର ଓକିଲଙ୍କୁ ଶୁଣିଛୁ ।

ବିଶେଷ ଅନୁମତି ଦ୍ୱାରା ଏହି ଅପିଲ 1994 ମସିହା ମାର୍ଚ୍ଚ 3 ରେ ଦିଲ୍ଲୀ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର ଦୁଇଜଣିଆ ବିଚାରପତିଙ୍କ ପୀଠ ଦ୍ୱାରା W.P. ସଂଖ୍ୟା 4128/93 ରେ ଦିଆଯାଇଥିବା ଆଦେଶ ଉତ୍ପନ୍ନ ହୋଇଛି । ସ୍ୱୀକାରଯୋଗ୍ୟ, ଉତ୍ତରଦାତା କେତେକ ସାମଗ୍ରୀର ଆମଦାନୀ ପାଇଁ ପରିପୂରକ ଅନୁମତିପତ୍ର ପ୍ରଦାନ ପାଇଁ ଆବେଦନ କରିଥିଲେ ଏବଂ 1 ଲକ୍ଷ ଟଙ୍କା ଜମା କରିଥିଲେ । ଅନୁମତିପତ୍ର କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷ ଅପିଲକାରୀଙ୍କ ନାମ ସୁପାରିଶ କରିଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଇତି ମଧ୍ୟରେ 1991 ମସିହା ଜୁଲାଇ 4 ତାରିଖରେ ଏହି ନୀତିରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରାଯାଇଥିଲା ।**ଫଳସ୍ୱରୂପ** ଅନୁମତିପତ୍ର ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇପାରିଲା ନାହିଁ । ଏହି ଅର୍ଥ ଫେରସ୍ତ ପାଇଁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେବା ପାଇଁ 1993 ମସିହା ଅଗଷ୍ଟ 28 ତାରିଖରେ ଉତ୍ତରଦାତା ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରିଥିଲେ । ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଉକ୍ତ ଆକ୍ଷେପିତ ଆଦେଶରେ 1992 ମସିହା ମାର୍ଚ୍ଚ 4 ତାରିଖରୁ 12% ସୁଧ ସହିତ ଫେରସ୍ତ ଦେବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଇଥିଲେ ।**ତେଣୁ** ବିଶେଷ ଅନୁମତି ଦ୍ୱାରା ଏହି ଅପିଲ ।

ଆମଦାନୀ (ନିୟନ୍ତ୍ରଣ) ଆଦେଶ 1955ର ଧାରା 4 (2) ନିମ୍ନରେ ପ୍ରଦାନ କରାଗଲା :

"4. ଅନୁମତିପତ୍ର ଆବେଦନ ଉପରେ ଦେୟ (1) ଅନୁମତିପତ୍ର ପାଇଁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଆବେଦନ ଉପଯୁକ୍ତ ଅନୁମତିପତ୍ର କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କ ନିକଟରେ କରାଯିବ ।

(2) ଅନୁସୂଚୀ III ରେ ସୂଚିତ ହୋଇଥିବା ପରି ଏକ ଶୁଳ୍କ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଆବେଦନ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଉକ୍ତ ଅନୁସୂଚୀରେ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିବା ଢଙ୍ଗରେ ପ୍ରଦାନ କରାଯିବ :

ଉଲ୍ଲେଖଥାଉକି, କୌଣସି ଆବେଦନ ଉପରେ କୌଣସି ଶୁଳ୍କ ଦେବାକୁ ପଡ଼ିବ ନାହିଁ, ଯେତେବେଳେ -

(a) କେନ୍ଦ୍ର ସରକାର, ରାଜ୍ୟ ସରକାର କିମ୍ବା କେନ୍ଦ୍ର ସରକାର କିମ୍ବା ରାଜ୍ୟ ସରକାରଙ୍କ କୌଣସି ବିଭାଗ କିମ୍ବା କାର୍ଯ୍ୟାଳୟ;

(b) ନିଜ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ଆବଶ୍ୟକ ସାମଗ୍ରୀର ଆମଦାନୀ ପାଇଁ କୌଣସି ସ୍ଥାନୀୟ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷ;

(c) ନିଜର ଉପଭୋଗ ପାଇଁ ଆବଶ୍ୟକ ସାମଗ୍ରୀ ଆମଦାନୀ ପାଇଁ କୌଣସି ଶିକ୍ଷାଗତ, ଦାତବ୍ୟ କିମ୍ବା ମିଶନାରୀ ସଂସ୍ଥା;

ଥରେ ଗ୍ରହଣ କରାଯାଇଥିବା ଶୁଳ୍କ କୌଣସି ପରିସ୍ଥିତିରେ ଫେରସ୍ତ କରାଯିବ ନାହିଁ, କେବଳ :

(i) ଯେଉଁ କ୍ଷେତ୍ରରେ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ପରିମାଣ ଠାରୁ ଅଧିକ ଶୁଳ୍କ ଜମା କରାଯାଇଛି;

(ii) ଯେଉଁଠାରେ ଶୁଳ୍କ ଜମା କରାଯାଇଛି କିନ୍ତୁ କୌଣସି ଆବେଦନ କରାଯାଇ ନାହିଁ ।

(iii) ଯେଉଁଠାରେ ତ୍ରୁଟିକ୍ରମେ ଶୁଳ୍କ ଜମା କରାଯାଇଛି, କିନ୍ତୁ ଅପିଲକାରୀଙ୍କୁ ଅନୁମତିପତ୍ର ଶୁଳ୍କ ପଇଠରୁ ମୁକ୍ତି ଦିଆଯାଇଛି ।

ଟିପ୍ପଣୀ : ଆମଦାନୀ ଏବଂ ରପ୍ତାନୀର ମୁଖ୍ୟ ନିୟନ୍ତ୍ରକ ଏବଂ ଏହାର ଆଞ୍ଚଳିକ ଅନୁମତିପତ୍ର କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କୁ କରାଯାଇଥିବା ଆବେଦନ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିବା ଶୁଳ୍କ କୌଣସି ପରିସ୍ଥିତିରେ ଫେରସ୍ତ କରାଯିବ ନାହିଁ ।

ଏହାର ଏକ ପଠନ ସ୍ପଷ୍ଟ ଭାବରେ ସୂଚିତ କରେ ଯେ କୌଣସି ପରିସ୍ଥିତିରେ କୌଣସି ଶୁଳ୍କ ଫେରସ୍ତ ହେବ ନାହିଁ, ଯଦି ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ମାନକ ଠାରୁ ଅଧିକ ଶୁଳ୍କ ଜମା କରାଯାଇଛି; ଯେଉଁଠାରେ ଶୁଳ୍କ ଜମା କରାଯାଇଛି କିନ୍ତୁ କୌଣସି ଆବେଦନ କରାଯାଇ ନାହିଁ, ଅନ୍ୟ ଶବ୍ଦରେ, ଯଦିଓ ପରିମାଣର ଜମା କରାଯାଇଥିଲା କିନ୍ତୁ ବିଚାର ପାଇଁ କୌଣସି ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରାଯାଇ ନାହିଁ; କିମ୍ବା ଯେଉଁଠାରେ ଶୁଳ୍କ ଭୁଲରେ ଜମା କରାଯାଇଛି କିନ୍ତୁ ଅପିଲକାରୀ ଅନୁମତିପତ୍ର ଶୁଳ୍କ ପ୍ରଦାନରୁ ମୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି । ଏଭଳି ପରିସ୍ଥିତିରେ, ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଏହି ଅର୍ଥ ଫେରସ୍ତ ପାଇଁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେବା ଯଥାର୍ଥ ନଥିଲା ।

ତଦନୁସାରେ ଅପିଲକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇଛି । କୌଣସି ଖର୍ଚ୍ଚ ବିନା ।

ଜି. ଏନ୍.

ଅପିଲକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଗଲା ।

ଅସ୍ୱୀକରଣ

"ଉପଭାଷାରେ ଅନୁବାଦିତ ରାୟ କେବଳ ମକଦ୍ଦମାରେ ପକ୍ଷଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସୀମିତ ବ୍ୟବହାର ଏବଂ ତାଙ୍କ ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାରେ ବୋଧଗମ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବଂ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇନପାରେ । ସମସ୍ତ ବ୍ୟାବହାରିକ ଏବଂ ସରକାରୀ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ରାୟର ଇଂରାଜୀ ସଂସ୍କରଣଟି ପ୍ରାମାଣିକ ବିବେଚିତ ହେବ ଏବଂ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱୟନ ଏବଂ ନିଷ୍ପାଦନ ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ବିବେଚିତ ହେବ ।"

ଭାଷାନ୍ତର :
କ୍ରିଷ୍ଣା ଦାଶ
ଅନୁବାଦିକା
ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ, କଟକ ।